

SÁBADO 19  
MAYO 2012

La Habana  
Año 54 de la Revolución

EDICIÓN ÚNICA  
CIERRE: 11:30 P.M.

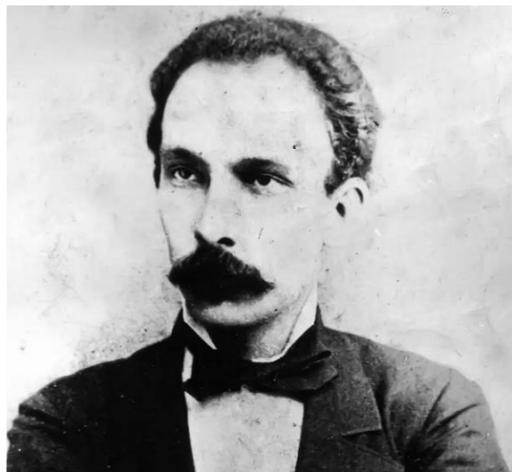
AÑO 48  
No. 119  
20 ctvs

# GRAMMA



Donde  
comienza  
el deber,  
termina la  
amistad

ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA



## Su ideario ha sido asumido y salvado por numerosos patriotas sinceros

El 19 de mayo de 1895, cayó en combate en Dos Ríos, el Apóstol José Martí, de cara al Sol, como había vivido, y como había profetizado en sus **Versos sencillos**. Delegado del Partido Revolucionario Cubano que él había fundado en 1892, recién nombrado Mayor General del Ejército Mambí, era sobre todo el alma de la Revolución y el más extraordinario pensador de esta parte doliente del continente que él llamó con justeza política Nuestra América.

Hombre forjado en la lucha, prefirió el cumplimiento de un sagrado deber social, el hilo transparente del arroyo de la Sierra, la mano curtidora del tabaquero patriótico y descabezó antagonismos, limó asperezas para lograr esa unidad que pedía tan firme como la plata en las raíces de Los Andes.

Su carta inconclusa al hermano mexicano Manuel Mercado es su testamento político visionario: "ya estoy todos los días en peligro de dar mi vida por mi país y por mi deber —puesto que lo entiendo y tengo ánimos con qué realizarlo— de impedir a tiempo con la independencia de Cuba que se extiendan por las Antillas los Estados Unidos y caigan, con esa fuerza más, sobre nuestras tierras de América. Cuanto hice hasta hoy, y haré, es para eso".

Su caída llenó de tristeza a curtidors y bisoños combatientes cubanos aquella mañana. Pero de una tristeza peleadora, activa, insurrecta. Grande fue la pérdida, mas la guerra necesaria no se detuvo, y si bien la canallasca intervención de los imperialistas yanquis lastró el proceso natural de la nación, no logró frustrarlo por siempre. Por muchos caminos y de modos diversos la lucha continuó, haciendo bueno el aserto martiano de que un pueblo que entra en Revolución continúa su misión hasta que la corona. Y ese ideario, asumido y salvado por numerosos patriotas sinceros, resurgió entero en el Moncada.

Cuando Fidel proclamó que José Martí era el autor intelectual de aquella acción heroica, una llama imbatible iluminó su centenario.



## Uno de los principales líderes revolucionarios del siglo XX

El 19 de mayo de 1890 nació en la aldea vietnamita de Kim Lien quien llegaría a ser uno de los principales líderes revolucionarios del siglo XX, pondría en jaque a los más poderosos ejércitos de la historia y llevaría a su pueblo a una luminosa victoria: Ho Chi Minh.

Salvando innumerables obstáculos, venciendo enormes dificultades, aceptaría los retos que su misión hallaría en su lucha contra más de un imperio, y se convertiría en un símbolo.

No tuvo que aprender en las aulas las causas de la miseria y los desastres provocados por el colonialismo, porque como cocinero, jardinero, laqueador de antigüedades, pintor, fotógrafo, periodista o paleador de nieve anduvo por Alemania, Suiza, Inglaterra, se identificó con sus iguales y conoció las penurias de los obreros del Canal de Panamá, estuvo en Estados Unidos, viviendo en el barrio negro de Harlem, apropiándose de nuevos conocimientos y lenguas de manera autodidacta.

Su cultura se hizo cada vez más sólida y, de vuelta a Francia a finales de 1917, se incorporó de lleno a la lucha por la liberación de las colonias. Aliado al Partido Socialista francés, dentro de su seno comenzó a ser un abanderado de la emancipación de las colonias de África y Asia. Entonces se llamaba Nguyen Ai Quoc y había fundado un periódico.

En 1930 funda el Partido Comunista Indochino. Poco después es sometido a la prisión política en Hong Kong. De nuevo es detenido en China en 1942 y, con grilletes en los pies, conoce 18 prisiones en 13 distritos. Muy enfermo y solo, no pierde el ánimo, y escribe un centenar de poemas que son un canto a la vida.

Por ese camino —como Ho Chi Minh para la historia, nombre que significa "el que ilumina"—, organizó al pueblo vietnamita e insufló su pensamiento de independencia y soberanía a compatriotas extraordinarios que lo siguieron a lo largo de su vida en la constante lucha contra el colonialismo francés, la invasión japonesa y el imperialismo norteamericano, llevando a Vietnam a la victoria una y otra vez.

Ho Chi Minh fue libertador y constructor de su país bajo la divisa irrenunciable de que: "No hay nada más precioso que la independencia y la libertad".

## Recibe Presidente de la República Democrática del Congo al Vicepresidente Esteban Lazo



El Presidente de la República Democrática del Congo, Joseph Kabila, recibió el viernes 18 de mayo al Vicepresidente del Consejo de Estado de Cuba, Esteban Lazo Hernández, quien realiza una visita oficial a este país.

Lazo transmitió al mandatario congolés los saludos del Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, General de Ejército Raúl Castro Ruz, y le ratificó la voluntad de continuar ampliando las relaciones de amistad que existen entre ambos países. Por su parte, el

Presidente Kabila recordó la visita que realizara a Cuba en septiembre del pasado año y envió saludos al compañero Raúl.

El Vicepresidente cubano viajará también a la República de Mozambique, donde realizará una visita oficial y luego se trasladará a la ciudad de Johannesburgo, Sudáfrica, donde representará a nuestro país en la Cumbre Global de la Diáspora Africana, evento que reunirá a altos dirigentes de África, el Caribe y otros países con amplias comunidades de afrodescendientes.

## Realizan taller sobre reducción de riesgos ante desastres naturales

La reducción de riesgos ante desastres naturales y la adaptación al cambio climático guían desde ayer los debates del Taller Regional Buenas prácticas y lecciones aprendidas en los últimos 50 años en Cuba.

Ramón Pardo Guerra, jefe del Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil, expresó que el encuentro tiene entre sus propósitos intercambiar sobre las mejores experiencias del país, con énfasis en los temas de seguridad alimentaria y gestión para la reducción de riesgos.

Manifestó la intención de mostrar a los participantes en el evento —que se extenderá hasta el próximo domingo— acciones prácticas en el terreno sobre la protección de las personas y los recursos económicos y materiales, durante la realización del ejercicio popular Meteoro 2012.

El taller permitirá también a miembros del sistema de la ONU en la isla, representantes de diferentes provincias del país, e integrantes de una delegación de República Dominicana,

conocer los resultados de la cooperación internacional en los últimos cinco años de trabajo conjunto.

Pardo Guerra apuntó que para el Gobierno cubano la reducción de riesgos ha sido y será una prioridad de primer nivel, con un accionar centrado en el aprovechamiento eficaz de los recursos y su empleo inteligente y flexible.

Sonsoles Ruedas, representante residente del Programa Mundial de Alimentos en Cuba, manifestó a la prensa que el principal logro de la Defensa Civil en la nación caribeña es la baja tasa de mortalidad por desastres naturales, pues la preservación de vidas humanas ha sido siempre prioridad.

Miguel Tomás Morontas, de la Defensa Civil de Santiago, República Dominicana, comentó a Prensa Latina que la participación en el taller es una oportunidad para acercarse a la experiencia acumulada por Cuba en los últimos 50 años y perfeccionar el trabajo en su país. (PL)

# Reparan tramo del oleoducto Cárdenas-Matanzas

Ventura de Jesús

CÁRDENAS.—Un tramo de 29 kilómetros del oleoducto Cárdenas-Matanzas se somete a reparación con el propósito de evitar las continuas averías y garantizar las operaciones de trasiego del crudo y sus derivados de forma segura y confiable.

Al calcular la importancia de la obra, expertos consideran que se trata de una acción imprescindible para recapitalizar la industria petrolera.

El importante conducto está instalado bajo tierra a una profundidad de 1,6 metros como promedio y no ha cesado sus funciones pese a las labores de rehabilitación.

De acuerdo con la información ofrecida por Yuniel Martínez, jefe del grupo de supervisión de reparaciones capitales de la Empresa de Perforación y Extracción de Petróleo del Centro (EPEP-C), los trabajos de correcciones incluyen la ejecución de la traza, soldadura lineal y radiográfica, así como pruebas de resistencia, hermeticidad y tapado, entre otras.

La inversión, que acometen fuerzas del sector, debe concluir a mediados de junio, de acuerdo con lo informado.

Con la puesta en marcha del oleoducto Cárdenas-Matanzas se eliminó el cabotaje de crudo desde la bahía de Cárdenas hacia la ciudad, disminuyeron las pérdidas ocasionadas por las incidencias del estado del tiempo, se redujeron los costos de trasiego y es casi nulo el riesgo de contaminación por derrame en la zona.

## Falleció nuestro compañero Israel Ávila

En el día de ayer falleció en La Habana, víctima de un infarto cardíaco, el compañero Israel Ávila Ventura, quien se desempeñó hasta su jubilación a finales de la década de los años ochenta como Jefe de Recursos Humanos de nuestro diario.

Militante del Partido, Ávila cumplió responsabilidades en el sector educacional en las primeras décadas de la Revolución, fundamentalmente en labores relacionadas con la superación obrero-campesina.

Llegue a sus familiares el testimonio de nuestro más sentido pésame.

### el español nuestro



María Luisa García

Me lo preguntan y, aunque ya escribí al respecto, aprovecho para recordar que **saga**, del alemán *Sage*, se refiere a "cada una de las leyendas poéticas contenidas en las dos colecciones de primitivas tradiciones heroicas y mitológicas de la antigua Escandinavia" y, por extensión, a "todo relato novelesco que abarca las vicisitudes de dos o más generaciones de una familia". Es homófono de **zaga**, del árabe *sāqah*, "retaguardia", "parte trasera de algo", "último cuerpo de tropa en marcha", "jugador que va en último lugar".

## DESTACAMENTO PEDAGÓGICO MANUEL ASCUNCE DOMENECH

# Llega a su aniversario 40 de creado

Olga Díaz Ruiz

En 1972 la enseñanza cubana vivió otro episodio glorioso, tomando a los jóvenes como protagonistas cuando más de 400 estudiantes de décimo grado acudieron al llamado de Fidel para formarse como educadores.

Ante la explosión de matrícula que detonó el acceso gratuito a la educación impulsado por la Revolución, se hizo necesario ampliar la cobertura docente. Para responder a esta necesidad se creó el primer contingente del Destacamento Pedagógico Manuel Ascunce Domenech, fundado el 19 de mayo del mencionado año.

Bajo el lema histórico de "¡Yo soy el maestro!", y con el objetivo de preparar a los futuros profesionales de la educación en los valores éticos y morales de nuestra sociedad, se formaron desde entonces miles de profesores.

Constituido uno de los pasos trascendentales en la historia de nuestra formación docente, el Destacamento se convirtió también en una tarea de vanguardia y de profundo compromiso con la obra de la Revolución. A lo largo de cuatro décadas, esta experiencia ha participado en las diferentes transformaciones de la enseñanza cubana.

Hasta 1976, cuando surgen los Institutos Superiores



Pedagógicos y un año más tarde las Licenciaturas en Educación, se organizaron en total cinco contingentes con igual misión.

De sus filas nació además el Destacamento Pedagógico Internacionalista Che Guevara, cuyos miembros prestaron servicio como maestros en la República Popular de Angola durante varios años, incluso en los momentos de lucha recrudescida de ese pueblo por alcanzar su soberanía.

## ESCUELAS DE EDUCACIÓN VIAL Y CONDUCCIÓN

# Amplia demanda entre estatales y particulares

Roberto Torres Barbán

A partir de lo establecido en el artículo 301 de la Ley 109, nuevo Código de Seguridad Vial, el curso de recalificación de choferes estatales y privados adquiere carácter de obligatoriedad para quienes deseen obtener o revalidar sus licencias de conducción.

Con el propósito de apoyar esta exigencia, quienes pretendan examinarse de manera teórica y práctica tienen la oportunidad de asistir a las 15 escuelas de Educación Vial y Conducción que existen en todas las provincias y el Municipio Especial de Isla de la Juventud, donde radica un aula especial.

En estas instituciones, creadas desde enero del 2010, existe al menos un auto para las clases prácticas y están creadas las condiciones para formar "cualquier cantidad de alumnos", incluso en horario nocturno, con el objetivo de que no se afecte el tiempo laboral de los educandos, explicó el jefe del proyecto, Domingo Pérez Rodríguez.

En estos centros imparte clases un colectivo de profesores que, en su mayoría, son trabajadores de la Empresa CUBATAXI, mientras otra parte se ha contratado del sector no estatal, acotó el directivo. En ambos casos, todos los instructores deben cumplir una serie de requisitos, que los certifique para laborar en esas instituciones.

Pérez Rodríguez indicó que las escuelas más concurridas son las de La Habana, Matanzas, Camagüey, Las Tunas y Holguín, en las cuales existen de dos a cuatro aulas. En el resto del país solo existe un aula por provincia.

### VUELTABAJO MANEJA... Y ESTUDIA

Un céntrico politécnico de la capital pinareña acoge la escuela de Educación Vial y Conducción en Pinar del Río. Allí labora como profesor Roberto Amaya Cabrera, quien fue entrevistado por **Granma** en el momento en que examinaba a un grupo de estudiantes.

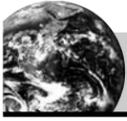
En plena vorágine de trabajo, el especialista principal de esta institución indicó que allí se promueven cursos de recalificación para choferes, en los que se tienen en cuenta los intereses de las empresas a las que pertenecen, "como el que se realiza actualmente sobre transportación masiva con los trabajadores de la Empresa de Ómnibus Escolares".

Asimismo, se imparten cursos a particulares mediante contratos que —por supuesto— también se hacen con las empresas "y ya están cubiertas las solicitudes hasta el mes de julio, lo que evidencia la amplia demanda de los servicios de la escuela".

En tal sentido, el subteniente Yoel Alberto Pozo Acosta, segundo jefe de tránsito en Vueltabajo, precisó que las labores de la escuela se suman a los esfuerzos de la Jefatura de Tránsito y la Comisión Provincial de Seguridad Vial en el territorio para disminuir los índices de la accidentalidad en Pinar del Río, que ha experimentado un aumento en los inicios de este 2012.



Alumnos se examinan en la escuelas de Educación Vial y Conducción de Pinar del Río. FOTO: JOSÉ GABRIEL MARTÍNEZ



hilodirecto

**ARGENTINA Y ANGOLA ESTRECHAN LAZOS BILATERALES**


La presidenta argentina, Cristina Fernández, abogó en Luanda por el estrechamiento de los lazos comerciales y económicos entre su país y Angola, que contribuirán a la diversificación de este territorio africano. En presencia del gobernante angolés, José Eduardo dos Santos, en el Palacio Presidencial de la Ciudad Alta, la mandataria manifestó que las posibilidades de asociación entre ambos Estados, unidos por el Atlántico Sur, son muy grandes. Angola puede ser una excelente plataforma para que los empresarios argentinos se internacionalicen y asocien con empresas públicas o privadas angoleñas y del resto de África, señaló. (PL)

**OSCAR NIEMEYER RECIBE ALTA MÉDICA**

El arquitecto brasileño Oscar Niemeyer, de 104 años, recibió el alta después de pasar 16 días hospitalizado. Niemeyer fue ingresado en la unidad de cuidados intensivos del hospital Samaritano el pasado 2 de mayo, y fue trasladado a planta el sábado pasado por la mejoría de su estado de salud. El célebre arquitecto es autor de los principales edificios de Brasilia, capital de Brasil, inaugurada en 1960. (EFE)

**AVANZA OPERATIVO DE CIERRE DE PENAL VENEZOLANO**

La ministra venezolana de Asuntos Penitenciarios, Iris Varela, informó que 300 presos del Internado Judicial de La Planta, situado en el oeste de Caracas, fueron trasladados a dos centros de reclusión del estado de Miranda (norte), como parte del operativo de cierre del centro de reclusión impulsado por el Gobierno. Varela señaló que el traslado cuenta con el apoyo de las instituciones del Estado como la Guardia Nacional Bolivariana, la Policía de Caracas, el Cuerpo de Investigaciones Científicas, Penales y Criminalísticas, el Servicio Bolivariano de Inteligencia, así como la comunidad organizada. (Telesur)

**REPÚBLICA DOMINICANA: CANDIDATOS CIERRAN CAMPAÑAS**

Los candidatos para suceder al mandatario Leonel Fernández clausuraron sus respectivas campañas electorales para convencer a los votantes con miras a los comicios presidenciales del próximo 20 de mayo. Los aspirantes Danilo Medina, Partido de Liberación Dominicana (PLD); Hipólito Mejía, Partido Revolucionario Dominicano (PRD); Guillermo Moreno, Alianza País (AP); Eduardo Estrella, Dominicanos por el Cambio (DC); Max Puig, Alianza por la Democracia (APD) y Julián Serulle, Frente Amplio (FA) son los candidatos a suceder al actual mandatario, Leonel Fernández quien deja el cargo con un 60 % de popularidad. (PL)

## Retransmitirán Mesa Redonda América Latina, cuán cruciales son las batallas

Cubavisión retransmitirá hoy, a las 6:30 p.m., la Mesa Redonda Informativa **América Latina, cuán cruciales son las batallas**, que tuvo lugar el pasado lunes.



María Emma Mejía, secretaria general de UNASUR, junto a Rafael Ramírez, titular venezolano de Energía y Petróleo. FOTO: AVN

## UNASUR creará grupo para avanzar en la creación de tratado energético

CARACAS, 18 de mayo.—Los ministros de Energía de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), reunidos este viernes en Caracas, acordaron la constitución de un grupo *ad hoc* que genere propuestas para el tratado energético del organismo subregional y analice la rentabilidad de proyectos conjuntos, informó Telesur.

El titular de Energía y Petróleo de Venezuela, Rafael Ramírez, leyó la declaración final del encuentro, asegurando que el objetivo es seguir avanzando en la integración con miras al desarrollo energético, y reducir las asimetrías para garantizar la soberanía y el buen uso de los recursos con los que cuenta la región.

“Se acordó la creación de un grupo *ad hoc*, especialistas en el área jurídica y política”, que generará las propuestas que permitan darle contenido completo al tratado energético regional, indicó Ramírez.

El Ministro venezolano afirmó ade-

más que el grupo trabajará de forma coordinada con un grupo de expertos de la energía y, a su vez, precisó que sus miembros serán designados por los Gobiernos de cada país, con el fin de estudiar y responder, a la brevedad posible, las demandas de cada nación en esa área.

De esta forma, indicó que en el encuentro los asistentes coincidieron en que si bien es cierto que Sudamérica concentra la mayor cantidad de recursos naturales, aún se necesita la creación de políticas y proyectos que garanticen a cada país el acceso a la energía para todos sus habitantes; por lo que destacó la “necesidad de avanzar en la integración”.

En los acuerdos de este viernes, también se estableció la creación de un Instituto de Investigaciones Energéticas de UNASUR, que se encargará de analizar las propuestas y los métodos más recomendables para el aprovechamiento de los recursos naturales de la zona.

## Comienza Cumbre del G8 en medio de protestas

WASHINGTON, 18 de mayo.—Más de 2 000 personas se manifestaron hoy en el centro de Chicago contra las políticas del Grupo de los Ocho (G8) y de la OTAN, informa Xinhua.

La protesta se produce durante el primer día de la Cumbre del G8 y un día antes de que más de 50 líderes mundiales lleguen a Chicago para la reunión de la OTAN entre el 20 y el 21 de mayo.

El presidente estadounidense y anfitrión de la cita, Barack Obama, dio la bienvenida en el retiro presidencial en las montañas de Catoclin a los jefes de Estado y de Gobierno de Canadá, Stephen Harper; de Japón, Yoshihiko Noda; del Reino Unido, David Cameron; de Francia, François Hollande; de Alemania, Angela Merkel; de Italia, Mario Monti; y de Rusia, Dmitri Medvédev.

Para tres líderes, Hollande, Monti y Noda es el primer G8, y Medvédev participa en la cita en representación del presidente ruso, Vladimir Putin, agrega EFE.

Antes de iniciarse los debates, Obama recibió en la Casa Blanca a su homólogo francés, y afirmó que el G8



Marcha de protesta en Chicago contra la OTAN (NATO, por sus siglas en inglés). FOTO: AP

debe discutir las políticas “de crecimiento” y cómo gestionar la crisis en la eurozona.

Hollande le recordó al Presidente estadounidense que su decisión de retirar las tropas francesas de combate de Afganistán a finales del 2012 “no es negociable”.

“Buscaremos un formato distinto y eso será hecho con nuestros aliados. Y seguiremos así cumpliendo con nuestro compromiso con ese país y proporcionando algún apoyo, como digo, de una forma distinta”, declaró Hollande, según DPA.

## Chávez vuelve a alertar sobre planes desestabilizadores de la derecha

CARACAS, 18 de mayo.—El Presidente de Venezuela, Hugo Chávez, reiteró hoy la necesidad de mantenerse vigilantes ante las acciones desestabilizadoras de sectores de la oposición conservadora, que —enfaticó— no volverá a gobernar el país.

El mandatario, quien aseguró sentirse muy bien y aún en proceso de recuperación física, sostuvo esta noche un animado intercambio telefónico con la conductora del programa Dando y Dando, de Venezolana de Televisión, durante el cual se refirió a numerosos temas de la vida nacional.

Aludió a la campaña política con vistas a las elecciones presidenciales de octubre próximo, y señaló que la batalla no es entre dos candidatos o dos partidos, sino entre dos modelos de país, uno capitalista y dependiente, y otro independiente, nacionalista y humanista.

Subrayó la necesidad de ganar esos comicios, pues se trata —dijo— de preservar y consolidar la independencia nacional alcanzada en estos años con la revolución política.

Hemos hecho la revolución política y la seguiremos haciendo, pero hay que cuidarla, porque nos ha permitido comenzar la revolución social, y sobre todo la revolución económica, que es la más difícil, explicó el Presidente.

En ese sentido, destacó la tasa de crecimiento del 5,5 % alcanzada en la economía en el primer trimestre de este año, que —precisó— es producto de la distribución de la renta nacional, así como del incremento del poder adquisitivo y de la inversión social.

El Jefe del Estado venezolano recordó el enorme esfuerzo realizado durante la última década para reducir considerablemente los índices de pobreza, pobreza extrema y desempleo, y destacó los incrementos salariales y de las pensiones, entre otros logros en beneficio de la población.

Todo eso ha sido posible por los 500 mil millones de dólares destinados durante los últimos diez años a la inversión social, lo que ha sido posible porque recuperamos el control de los recursos naturales del país, entre ellos del petróleo, expresó Chávez. (PL)

## Eusebio Leal imparte conferencia en Estados Unidos

WASHINGTON, 18 de mayo.—Eusebio Leal Spengler pronunció este viernes una conferencia en el centro de estudios The Brookings Institution, en Estados Unidos, sobre su labor al frente del proyecto de restauración del centro histórico de La Habana.

El historiador cubano se refirió a la actualización del modelo económico cubano, y calificó las medidas como “irreversibles”, señala AP.

“No estoy aquí accidentalmente, sino buscando y trabajando en la dirección que considero correcta, de que salvados los derechos nacionales y nuestro culto ancestral a nuestra soberanía, se establezca una relación normal” entre EE.UU. y Cuba, añadió.

De igual forma estimó como “un acto de suprema cortesía” el haber recibido un visado estadounidense que le permitió visitar Nueva York y Washington.

El destacado intelectual cubano viajó a EE.UU. invitado por la Biblioteca Pública de Nueva York, visitó además la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Yale, el Fondo Nacional para Preservaciones Históricas y el Museo Metropolitano de Nueva York.

Asimismo, informó a la alta dirección de Naciones Unidas sobre la marcha de la obra social que se desarrolla en el centro histórico, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1982. Además, sostuvo un contacto de cortesía con el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, añade PL.

OCTUBRE DE 1962: LA MAYOR CRISIS DE LA ERA NUCLEAR (VII)

# Ocupando posiciones

RUBÉN G. JIMÉNEZ GÓMEZ (\*)

EL 26 DE julio de 1962 arribó al puerto de Cabañas el "María Ulianova", primer barco que llegaba con tropas soviéticas. En los cinco días siguientes llegaron otros nueve mercantes con personal, armamento y técnica de las unidades del primer escalón; en uno de ellos, el "Latvia", que arribó el 29, llegó la parte fundamental del Estado Mayor de la Agrupación de Tropas Soviéticas (ATS), por lo que a partir de ese momento ese estado mayor se dedicó de lleno a organizar el recibimiento y traslado de las tropas que llegaban a sus regiones de ubicación.

Cuando arribaba un barco con tropas, el grupo de recibimiento, designado por el jefe de la ATS, salía a su encuentro junto con el comandante del puerto en una lancha cubana. Puntualizaban el plan de descarga con el capitán y con el jefe del convoy militar, familiarizaban a los oficiales y a los conductores con las reglas y las particularidades del movimiento de vehículos por las carreteras de Cuba. El jefe del convoy militar recibía indicaciones sobre el orden de concentración y protección de la técnica en la zona del puerto, la realización de la marcha y la organización de la protección de la columna durante su desplazamiento, después de lo cual el barco se dirigía al atracadero.

Sin embargo, hay que decir que en los primeros momentos se produjeron incomprendimientos, porque no habían sido establecidas contraseñas para los capitanes de las naves y los representantes de la ATS. Como resultado de esto, los primeros se vieron obligados a negarse a cumplir las indicaciones sobre el cambio de dirección de los transportes hacia otros puertos, pues no estaban seguros de que los que los recibían eran representantes de la jefatura. Hasta se dio el caso de que el capitán del "Jimik Zelinski", al acercarse una lancha cubana con el grupo de recibimiento, no solo no lo aceptó a bordo, sino que dio la vuelta y llevó el barco a mar abierto. Por suerte, este problema fue eliminado con rapidez y semejantes incidentes no se repitieron.

El territorio de los puertos era verificado cuidadosamente antes de iniciar la descarga de los barcos, y después se montaba la guardia asignada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) cubanas. La protección directa de los barcos era realizada por el personal de las unidades que llegaban. Los puertos eran protegidos por la parte del mar por puntos de fuego de los cubanos y algunos eran patrullados por guardacostas, también se utilizaban hombres rana que cada cierto tiempo revisaban los cascos de las embarcaciones y el fondo de la bahía, para evitar sabotajes con explosivos. La técnica y las cargas que tenían semejanza con las de la economía nacional se descargaban durante las 24 horas del día, mientras que cohetes, tanques, cañones y otra técnica militar especial solo se descargaban de noche.

El tiempo medio de descarga de los barcos fue de dos-cuatro días. Lo descargado se llevaba a regiones aisladas del puerto y de allí a los puntos de concentración, donde se esperaba el momento oportuno para formar las columnas y partir hacia las regiones de ubicación. En dependencia de la lejanía de estas, del tipo de carros y del carácter de las cargas a transportar, las columnas se componían de 15 a 30 carros.

Al principio todos los traslados se realizaban con transporte de los cubanos, después, cuando llegaron los medios de transporte de las unidades soviéticas, todos los traslados comenzaron a realizarse con estos. Es necesario señalar que se designaban representantes del mando cubano para ayudar a



El presidente Kennedy con la Junta de jefes de Estados Mayores concibieron una intervención militar en Cuba en 1962.

solucionar los problemas que se presentaran durante la marcha, para garantizar la seguridad del traslado a las regiones de emplazamiento y para brindar la cooperación necesaria hasta poner las unidades en disposición combativa. También se asignaban destacamentos de soldados cubanos para la protección de las caravanas y para la defensa de las zonas exteriores a los emplazamientos. Los representantes del Estado Mayor General cubano tenían amplias facultades con las autoridades locales, con las empresas de construcción y reparación de viales y con las unidades de las FAR, por lo que prestaban una ayuda apreciable en la solución de las dificultades. Hay que subrayar que las relaciones de trabajo de los jefes y soldados cubanos con los soviéticos se caracterizaron siempre por sentimientos recíprocos de simpatía, lo que creaba una atmósfera muy positiva. Los altos jefes cubanos se ganaron rápidamente a todos los soviéticos.

Antes de que las columnas salieran de los puertos, se colocaban puestos de observación y emboscadas compuestas por efectivos cubanos y soviéticos a lo largo de los itinerarios. Durante el desplazamiento de las columnas con las cargas más importantes se cerraban las carreteras en los sectores peligrosos, y en ocasiones estos eran patrullados por vehículos con personal armado. Para las marchas de varias jornadas se elegían previamente los lugares para pasar el día, los que eran protegidos cuidadosamente por tropas cubanas que imitaban la realización de maniobras. No se permitía la detención de las columnas en puntos poblados.

En algunos casos el personal de la ATS que acompañaba a las columnas se vestía con el uniforme cubano. Durante la realización de la marcha todas las órdenes se impartían en idioma español. Estaba rigurosamente prohibido pronunciar las denominaciones de las grandes unidades y unidades, así como los grados militares, especialmente en presencia de extraños. Las órdenes y disposiciones se transmitían personalmente en forma verbal o a través de oficiales de enlace.

He aquí también las primeras impresiones de uno de los soldados que arribaron en aquellos días: "Al llegar, mirábamos con curiosidad este mundo nuevo que parecía paradisiaco, lleno de trinos de pájaros; así como el movimiento reposado de la población local, como filmado en cámara lenta. Casi no se podía creer que esa era la tierra heroica por cuya libertad estaban dispuestos a sacrificar sus vidas miles de nuestros compatriotas. Por el camino hacia el punto de destino nos sorprendía la fuerza de los colores: veíamos palmas, diversos árboles

desconocidos y un mar de flores, además de cubanos amables de todos los colores, desde el blanco y rubio hasta el negro azulado. Las muchachas eran extraordinariamente bonitas y nos resultaba extraño ver a las cubanas con los roles puestos. Los cubanos no se preocupaban con los mosquitos, estaban acostumbrados e inmunizados, pero a nosotros nos devoraban vivos, sobre todo después que llovía. Su cantidad era increíble, parecía que estaban allí esperando que llegaran los rusos.

"Poco a poco nos acostumbramos a ver a los soldados cubanos en sus uniformes tropicales, de color verde olivo, almidonados y bien planchados, con sus botas altas y acordonadas que brillaban como espejos" (1).

El 30 de julio, la prensa de Estados Unidos divulgó planteamientos relacionados con Cuba del subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Edwin Martín, los que fueron pronunciados en una entrevista para la revista *US News and World Report*. Entre los plan-

teamientos se citaron los siguientes:

"No hay dudas de que la política de los Estados Unidos busca en primer lugar aislar a Cuba y evitar que esté en condiciones de hacer impacto en el resto de América Latina(...) En cooperación con la OEA y otros organismos internacionales, tomar medidas para darle al pueblo cubano la oportunidad de escoger el gobierno que desea, el que estamos seguros no sería el comunismo de Castro(...) Deseamos deshacernos de Castro y de la influencia comunista soviética en Cuba". (2)

Para los primeros días de agosto ya habían llegado dos regimientos de cohetes antiáereos, uno de cohetes alados FKR, otro de infantería motorizada y el de los cohetes de defensa costera, todos los cuales se ubicaron inicialmente en la región occidental; llegaron además distintas unidades de aseguramiento y continuaban arribando unidades.

Por su parte, el Comandante Fidel Castro estudiaba el Proyecto de Tratado Militar entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) y Cuba; al respecto ha manifestado: "Cuando recibí el texto del Acuerdo me pareció que estaba escrito en un lenguaje errático, impolítico, le faltaba tacto y cuidado. Entonces lo empecé a reelaborar de mi puño y letra; como era algo muy secreto no queríamos utilizar mecanógrafos ni taquígrafos. Lo reelaboré para darle más fundamento, más solidez, para hacerlo mejor desde el punto de vista político. No era suficientemente cuidadoso con la soberanía del país". (3) Además de las correcciones propuestas también presentó tres variantes de título:

"Acuerdo entre el Gobierno de la República de Cuba y el Gobierno de la URSS sobre la colaboración militar para la defensa del territorio nacional de Cuba en caso de agresión".

"Sobre la participación de las Fuerzas Armadas soviéticas en la defensa del territorio nacional de Cuba en caso de agresión".

"Sobre la colaboración militar y la defensa mutua".

Hay que decir que las enmiendas introducidas fueron aleccionadoras en varios aspectos. En primer lugar, por la escrupulosidad con que se mantenían las posiciones de principios de la Revolución cubana en ese documento, de gran importancia para las relaciones internacionales de la Isla; después, la preocupación por aclarar cualquier duda que pudiera existir sobre el respeto a la soberanía e independencia del país y, por último, se planteaba la visión política que el Gobierno de La Habana tuvo desde los inicios del proceso y que mantuvo a lo largo del mismo.

En aquella época continuaban con plena vigencia las medidas encaminadas a garantizar el carácter encubierto de la Operación, las que permitieron conservar en secreto las dimensiones de la misma, así como la cantidad y composición de las tropas que arribaban. Es necesario señalar que una de esas medidas era en extremo impopular: la prohibición de la correspondencia con los familiares durante la primera etapa de la permanencia de las tropas en Cuba. La misma era soportada penosamente por soldados y oficiales, aunque contribuyera a mantener el secreto. Sin embargo, a pesar de todas las medidas que se tomaran, la aparición de nueva técnica militar y de personal desacostumbrado, así como las dificultades que se presentaron para el enmascaramiento, no permitieron ocultar por completo a las tropas que llegaban. Datos fragmentarios comenzaron a filtrarse rápidamente, con la ayuda del claudestinidad contrarrevolucionario cubano, hacia el medio de la emigración y, a través de este, a los departamentos norteamericanos correspondientes.

Debemos decir que desde los primeros tiempos al personal se le pagaba el salario doble en rublos y, a cuenta de esto, se entregaba una pequeña suma en moneda cubana. También es justo señalar que en esos primeros momentos todo el personal se encontraba en un vacío informativo: Radio Moscú se oía con mucha interferencia o no se oía, casi no entendían los periódicos ni las transmisiones radiales en español, además de que el mando superior no brindaba prácticamente ninguna información ni se recibía la prensa periódica de la URSS. Por suerte, pasado algún tiempo, la dirección política de la ATS comenzó a editar un boletín informativo que se distribuía en las unidades y pequeñas unidades. Pero hubo otra deficiencia que sí se mantuvo por largo tiempo; resultaba una ironía que se hubieran hecho grandes gastos para trasladar a Cuba una enorme cantidad de compleja técnica militar y varias decenas de miles de hombres, y sin embargo, casi no había traductores. Por ejemplo, en toda la división coheteril, que llegó a contar con algo menos de diez mil hombres y tenía dislocados los regimientos en las provincias de Pinar del Río y Las Villas, con la jefatura, el Estado Mayor y el almacén central de cargas nucleares en la provincia de La Habana, solo había un traductor en el Estado Mayor, que estaba ubicado en Bejucal, en la antigua Ciudad de los Niños del padre Testé.

El 8 de agosto de 1962, la Junta de Jefes de Estados Mayores y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos entregaron al Grupo Especial Ampliado (GEA) un documento denominado "Consecuencias de una intervención militar de los Estados Unidos en Cuba", para que se tuviera en cuenta al discutir la adopción de una de las alternativas propuestas por el general Lansdale el 25 de julio. Dos días más tarde el GEA acordó hacer al presidente Kennedy la proposición de aprobar la Variante B Ampliada para tratar de crear las condiciones para una subversión generalizada que provocara la ansiada crisis interna en Cuba, lo que sentaría las bases para una posible agresión militar a la Isla. Esto de la Variante B Ampliada no era más que un truco, pues esa alternativa no contemplaba originalmente la agresión militar directa, por lo que se le agregaba el apellido de "ampliada" con el fin de incluirla, en último caso y si las circunstancias lo aconsejaban.

Precisamente ese 10 de agosto, el director de la CIA, John McCone, envió un memorando al presidente Kennedy en el que expresaba su creencia de que los soviéticos desplegarían cohetes balísticos de alcance medio en Cuba. No estaba despistado el señor Director, pues ese mismo día y muy lejos de allí se iniciaban las operaciones de carga del convoy ferroviario que comenzaría el traslado del primer regimiento de la división coheteril, equipada con cohetes de alcance medio e intermedio, que sería enviada a Cuba. La carga a transportar para un solo regimiento coheteril era del orden de las 11 mil toneladas; para rebasificar un regimiento y una base técnica coheteril se requerían 19 convoyes ferroviarios y para su traslado por mar hacían falta cinco barcos mercantes y uno de pasajeros.

Cuando las unidades llegaban a sus lugares de ubicación se les planteaban tres misiones fundamentales: puntualizar lo relacionado con el empleo combativo de su armamento, preparar las posiciones para las accio-

nes combativas y construir los campamentos militares.

En primer lugar se construyeron las posiciones de lanzamiento y técnicas de los cohetes antiaéreos, los cohetes alados tácticos FKR y los complejos coheteriles costeros "Sopka" en la medida en que llegaban estas unidades. Los grupos coheteriles antiaéreos y los grupos técnicos se instalaban en posiciones temporales desde las que garantizaban la disposición combativa permanente, después se comenzaba la construcción y equipamiento de las posiciones fundamentales, lo que se prolongaba durante 10 o 12 días en cada una e incluía los emplazamientos para las rampas de lanzamiento y los abrigo para las baterías radiotécnicas, los radares de exploración y para el personal. Los regimientos de cohetes FKR se concentraban en una base permanente y preparaban posiciones de lanzamiento en las distintas direcciones de las posibles acciones combativas; el personal de los cohetes costeros también preparaba sus posiciones de lanzamiento.

Es necesario señalar que todos estos trabajos se desarrollaban manteniendo en el máximo de tensión las fuerzas físicas y espirituales de los combatientes, trabajando en terrenos rocosos, que eran los predominantes y dificultaban las operaciones, en condiciones de elevada temperatura y humedad y con lluvias frecuentes y copiosas. Simultáneamente se construían las vías de acceso y los caminos internos de los emplazamientos, se abrían trincheras y se tendían cercas de alambre de púas; se prestaba gran atención a la colocación de obstáculos y barreras, y a la organización de la defensa circular de los emplazamientos, pues no se descartaba la posibilidad de tener que luchar contra grupos de saboteadores y de reconocimiento, así como contra los posibles ataques de bandas contrarrevolucionarias.

Aunque las unidades de la división coheteril estratégica aún no habían llegado, se trabajaba intensamente en la preparación de sus regiones de emplazamiento, las que habían sido seleccionadas para los tres regimientos de cohetes de alcance medio (CAM) al norte de Santa Cruz de los Pinos-San Cristóbal-Candelaria, provincia de Pinar del Río (dos regimientos), y en Sitiecito-Calabazar de Sagua, provincia de Las Villas (un regimiento), mientras que los dos regimientos de cohetes de alcance intermedio (CAIM) se ubicarían en Guanajay (meseta del Esperón), provincia de Pinar del Río, y Remedios-Zulueta, provincia de Las Villas.

Se asignaron equipos de las FAR cubanas con los que se construyeron nuevas vías de acceso a todas las zonas de emplazamiento y se mejoraron los caminos existentes; además, se prestó especial atención al estado de los puentes y alcantarillas, de modo que estuvieran preparados para el paso de los pesados medios técnicos coheteriles. Si no era posible reforzarlos donde hiciera falta, se preparaban vados en sus cercanías, reforzando las cuestas y pavimentando los lechos de las corrientes de agua.

También se efectuó un reconocimiento detallado de los puertos y se seleccionaron los de Mariel y Bahía Honda para los regimientos de la región occidental, el de Casilda para los de la región central y el de Matanzas para el estado mayor de la división coheteril y sus unidades de aseguramiento.

#### CAMPAMENTOS Y CONDICIONES

De forma simultánea se preparaban los campamentos para el personal. Teniendo en cuenta las propiedades del suelo rocoso y las frecuentes lluvias, lo que dificultaba en extremo la construcción rápida de la cantidad suficiente de refugios soterrados, se decidió acondicionar los campamentos para el periodo inicial utilizando tiendas de campaña fundamentalmente.

Aparte de la amenaza militar siempre presente, el entorno físico era verdaderamente hostil. En el periodo inicial los campamentos no tenían comodidades de ninguna clase y eran una mezcla de tiendas de campaña y remolques metálicos y de madera adaptados como vivienda. Resultaba difícil determinar qué cosa era peor. En las tiendas de campaña durante el día el calor era sofocante, aún cuando los toldos laterales estuviesen enrollados hacia arriba; el ambiente en su interior resultaba sencillamente insoportable. Mientras tanto, los remolques se calentaban tanto con el sol que eran inhabitables incluso de noche, cuando había que buscar refugio en algún lugar para protegerse de los

enjambres de mosquitos. A esa hora los remolques parecían hornos y en las tiendas de campaña no corría una gota de aire, porque se bajaban los toldos laterales. Además, las copiosas y frecuentes lluvias lo inundaban todo, mojaban las camas, la ropa y demás pertenencias, y hacían intransitables las zonas rurales en que se encontraban los emplazamientos de las unidades. La gente era muy afectada por las altas temperaturas y la elevada humedad, las que provocaban una transpiración tremenda, así como por las picadas de los insectos; además, las matas de guao les ocasionaban llagas en la piel y fiebre si se ponían en contacto con ellas. Por las noches tenían que dormir con mosquiteros para escapar a los mosquitos, pero bajo ellos el calor era infernal, por lo que muchos mojaban las sábanas antes de acostarse, aunque estas se deterioraran con rapidez al igual que las colchonetas, pues eso mejoraba algo la situación durante un rato, mientras trataban de conciliar el sueño. De todos modos, en aquellas condiciones, durante el descanso nocturno el personal no tenía tiempo de restablecer los gastos físicos del día anterior, por lo que el cansancio se iba acumulando. A esto se unía la lejanía de su país y la sensación latente de que los separaba un océano inmenso de los lugares natales, la prohibición de la correspondencia con familiares y amigos, la falta de la prensa periódica y la escasez de información en general, especialmente durante las primeras semanas; la espera del inicio de las acciones combativas en cualquier momento, en un lugar en el que no tendrían a dónde retirarse y estaban prácticamente seguros de que no sobrevivirían.

Todo esto unido a los intercambios frecuentes de disparos, no habituales para ellos, y a las explosiones de granadas en zonas cercanas a las unidades, provocados por grupos o bandas contrarrevolucionarios o por confusiones del personal que hacía la guardia, principalmente de noche; pernando en campamentos rodeados por alambre de púas y con centinelas por todas partes. Por si eso fuera poco, en muchas unidades era aguda la escasez de agua potable o la de agua en general.

Las condiciones de acantonamiento en campaña y las particularidades del clima también se reflejaban en la calidad de la alimentación, en el estado de la salud y en la higiene del personal. Al partir hacia Cuba las unidades fueron abastecidas con productos alimenticios para 45 días; sin embargo, muchos de ellos se deterioraron con rapidez por la influencia de la temperatura y la humedad: los granos y las pastas alimenticias se ponían pegajosos, la carne y el pescado salados eran afectados por el moho, así como el pan; se abofaban las latas de muchas conservas, principalmente de carne, pescado y productos lácteos, la col agria se fermentaba, la mantequilla se derretía y hasta los cigarrillos se deterioraban. Una de las causas del deterioro masivo de productos alimenticios radicaba en que las unidades no contaban con suficientes equipos de refrigeración para conservarlos.

A todo lo expuesto hay que agregar que durante las primeras semanas de permanencia de las tropas en Cuba se creó una situación sanitario-epidemiológica desfavorable. Casi todas las unidades fueron afectadas por la disentería, y en casos aislados hasta el 40 o 50 % de los militares pasaron por los hospitales de campaña. La ola de enfermedades pudo ser liquidada mediante el control del estado sanitario existente en las cocinas y comedores, de la calidad de las fuentes de agua y de la higiene personal de los militares.

No obstante, independientemente de las circunstancias adversas, el espíritu combativo, la disciplina y la disposición del personal eran muy elevados. El personal trabajaba hasta extenuarse soportando grandes sobrecargas físicas y cumplía sus funciones con calidad, sin que se produjeran manifestaciones de pánico ni estados depresivos. En general se cumplían los cronogramas elaborados para poner las unidades en disposición combativa. (Continuará...)

(\*) Teniente coronel (r) y fundador de las Tropas Coheteriles

- 1 Operación Estratégica "Anadir" ¿Cómo... Ob. Cit.
- 2 Escalante Font, Fabián: Cuba: la guerra secreta de la... Ob. Cit., p. 220.
- 3 Shriver, María: Misiles en el... Ob. Cit

ENVIADA POR LA TV CUBANA

SÁBADO

CUBAVISIÓN

8:00 Animados 8:30 La sirenita 9:00 Tren de maravillas 10:00 Tanda infantil: Mamá soy un pez 12:07 Para saber mañana 12:10 El arte del chef 12:15 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Entre tú y yo 3:00 Andar La Habana 3:20 Buenas prácticas 3:30 Punto G 4:00 Ponte en forma 4:30 Teleavances 5:00 Más allá de la escena 5:15 Al derecho 5:30 Piso 6 6:00 El coro 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Salir por el techo 9:15 Passione 10:01 Este día 10:07 La película del sábado: Juramento secreto 11:38 Noticias en síntesis 11:50 Cine de medianoche: Antes que el diablo sepa que has muerto 1:47 Concierto Habana d' primera 2:55 Liga Mundial de Voleibol Cuba vs. Rusia 4:45 Telecine: Venganza 6:18 El tercer planeta 6:33 Sorpresas de la vida

TELE-REBELDE

7:00 Buenos días 8:30 Cine del ayer: La pequeña princesa 10:00 Universidad para Todos 12:00 Gol Liga española: Mallorca vs. Real Madrid 1:45 Entorno 2:00 Noticiero juvenil 2:30 Gol Final Champions Chelsea v/s Bayern Munich 5:00 Colorama 5:27 Nominados Cubadisco 2012 5:30 Antena 6:15 Entre libros 6:30 23 y M 8:00 Liga Mundial de Voleibol Cuba vs. Serbia 10:00 De cualquier parte 10:45 La ley y el orden

CANAL EDUCATIVO

8:30 Cartelera escolar 9:00 Para ti maestro 9:30 Punto de partida 10:00 Con signo de amor 10:30 A tiempo 11:00 Universidad para Todos 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Universidad para Todos 3:50 Vida y naturaleza 4:00 Universidad para Todos 4:55 Impronta 5:00 Lo tenemos en mente 5:45 A tras luz 6:00 Sugerente: Sexo, amor y traición 8:00 NTV 8:30 Clip punto cu 9:30 Espectador crítico: No estoy allí

CANAL EDUCATIVO 2

1:00 Pippi Calzaslargas 1:30 Animados 2:00 A.T.O.M 2:30 Animados 3:30 Carrusel de colores: Acción fuerza. Misiones X. La película 4:30 Ben 10, fuerza alienígena 5:00 Miradas 5:45 Encuentro con Clio 6:30 Música maestro 7:30 Lente mundial 7:55 Notidisco 8:00 Todo música 8:30 Noticiero de la bienal 8:45 Fotogramas 10:15 A todo jazz 11:15 Historias asombrosas

MULTIVISIÓN

6:59 Cartelera 7:00 Upa nene 7:25 Hi-5 7:47 Filmecito: Trollz 9:14 Facilísimo 10:01 Portal clip 10:28 Siente el sabor 10:43 Cine en casa: Oportunidad para bailar 12:45 Documentales 2:27 Biografía 3:10 Clásicos 3:23 Maestra vida 4:01 Retransmisión 8:02 Megaconciertos 8:59 Multicine: El precio de la verdad 11:00 Almacén 13 11:42 Retransmisión

DOMINGO

CUBAVISIÓN

8:00 La sirenita 8:30 Mundo mágico 8:45 Ponte al día 9:00 Matinée infantil: Bibi, la pequeña bruja y el secreto de los búhos azules 11:15 Sorpresa, sorpresa 11:57 Para saber mañana 12:00 Concierto 1:00 Noticiero dominical 2:04 Arte siete: Bajo el mismo techo 5:00 El termómetro 6:00 Dos hombres y medio 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Domingo en la noche 9:29 Este día 9:35 Tras la huella. Guardianes del bosque 10:33 Cuento: En esta casa hay un fantasma 11:05 Huesos 11:48 Noticias en síntesis 12:00 Telecine: Al filo de la verdad incorruptible 1:35 Telecine: Una historia diferente 3:19 Documental 4:14 Entorno 4:30 23 Y M 6:00 Niña moza 7:00 Universidad para Todos

TELE-REBELDE

8:00 Cine del ayer: Adorable pecadora 10:00 Universidad para Todos 12:00 Bravo 1:00 Con sabor 1:15 De sol a sol 1:30 Universo de estrellas 2:00 51 Serie Nacional de Béisbol. Play off Industriales vs. Ciego de Ávila desde el Latinoamericano. Todo deportes 6:00 Cuerda viva 7:00 Palmas y cañas 8:00 Liga Mundial de Voleibol Cuba Vs. Rusia desde Hamamatsu, Japón 9:27 Este día 9:33 Contra el olvido 10:33 Noche de cine: La lista de clientes. Noticias en síntesis

CANAL EDUCATIVO

12:00 Universidad para Todos 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Universidad para Todos 5:00 Entre amigos 5:30 Lo bueno no pasa 6:00 Cine de aventuras: El rey escorpión (III) 8:00 NTV 8:30 Teleguía 9:00 Grandes series: La dinastía Strauss 9:45 Espectacular

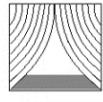
CANAL EDUCATIVO 2

11:00 Por segunda vez 1:00 Bear en la gran casa azul 1:30 Animados 2:00 Cyberchase 2:30 Animados 3:00 Telecine infantil: Barbie en la princesa y la plebeya 4:30 X men evolution 5:00 Punto de encuentro Un amor en las nubes 7:00 Cubanos en primer plano 7:15 Onda retro 7:45 Escena abierta 7:55 Notidisco 8:00 Música del mundo 8:30 Noticiero de la Bienal 8:35 Paréntesis 9:05 De cierta manera: Visa USA 11:05 Salvando a Grace

MULTIVISIÓN

6:59 Cartelera 7:00 Upa, nene 7:25 Hi - 5 7:47 Filmecito: Era de hielo 9:14 Facilísimo 10:01 Portal clip 10:29 Siente el sabor 10:44 Cine en casa: Marilyn y yo 12:44 Documental 1:29 #s 1 2:00 Documental 2:45 Videos divertidos 3:00 Vidas 3:23 Documental 4:01 Retransmisión 8:02 Megaconcierto 8:59 Multicine: La historia de Natalee Holloway 11:00 Almacén 13 11:44 Retransmisión

acotaciones



# Ecos de Mayo Teatral

AMADO DEL PINO

**L**AJORNADATEATRAL, organizada por Casa de las Américas, acaba de ratificar su coherencia, formidable organización y respaldo del público. Selecciono dos espectáculos de la variada programación de Mayo Teatral.

Juan Bosch (1909- 2001) —escritor y político muy respetado en su República Dominicana y también en Cuba— llegó a Mayo Teatral por entrañable vía. Su nieta, María Isabel Bosch, ofreció una versión escénica de tres de sus relatos. Con pocas pretensiones espectaculares, pero buen gusto y ligereza en el movimiento escénico, logró recrear la atmósfera literaria de este maestro de la narrativa. María Isabel —a caballo por momentos entre la Narración Oral y lo estrictamente teatral— se apoya en su carisma y en la incorporación (por momentos

rústica, elemental, ingenua) de diversas situaciones y personajes.

Mayo Teatral rindió amplio y coherente homenaje al centenario de nuestro Virgilio Piñera. Pude asistir a la última función de la temporada de Aire Frío en la sala Argos Teatro y le confiero la categoría de acontecimiento. Carlos Celdrán realizó una inteligente dramaturgia del texto, prescindiendo de datos históricos puntuales pero con un profundo respeto y una sabia apropiación de los elementos familiares, sociales y sobre todo de educación sentimental de los cubanos que palpitan en la obra maestra de Piñera.

Con la excepción de la escena de la despedida del protagonista Oscar, cuando parte hacia la Argentina y donde el notable desempeño de Alexander Díaz se empañó fugazmente por una falta de nitidez y puede que algún exceso en el llanto; en todo

lo demás Aire Frío me conmueve hasta al borde de las lágrimas, y revela una labor madura, plena, un espectáculo emotivo que además roza la perfección.

El diseño de luces de Mariano Garriga, más que apoyar, protagoniza las nítidas transiciones de una puesta en escena ejemplarmente compuesta, donde la naturalidad del decir cotidiano y la extensa vida de los personajes sobre el escenario están sustentados en una magistral dirección de actores. Alain Ortiz acierta en una escenografía que recurre a lo feo, lo desvencijado con mesura y exactitud.

Dentro del alto nivel del elenco sobresalen Pancho García y Yuliet Cruz. El consagrado intérprete —a pocos meses de recibir el Premio Nacional de Teatro— ofrece un despliegue impresionante de técnica teatral, asumida con tanta frescura y sensibilidad que se hace invisible.

Pancho administra sus energías, y dota al padre Ángel Romaguera de una humanidad, una nítida complejidad emocional inmejorables.

Yuliet Cruz —que ya había demostrado su poderoso crecimiento en espectáculos anteriores de Argos como Reino dividido y Talco— alcanza aquí un grado de franca consagración. Su Luz Marina ejemplifica de manera radiante las exploraciones de Celdrán en cuanto al arte del intérprete; la combinación de la interiorización psicológica con el acento social de posturas y sabia movilización de los recursos gestuales, los matices de la voz; la mágica convivencia de intencionalidad y encanto.

Aplaudo que el reciente Mayo Teatral se haya centrado en Piñera y que una puesta en escena rotunda como Aire Frío nos haga comprender aún mejor su grandeza como dramaturgo.

## Grignani por un rock diferente

Recibirá en La Habana el Premio Internacional Cubadisco 2012 uno de los creadores más vitales de la escena pop/rock europea

Pedro de la Hoz

Cuando Gianluca Grignani supo la noticia de que su disco **Romántico rock show** había clasificado entre los 14 fonogramas merecedores del Premio Internacional Cubadisco 2012, confirmó nuevamente la necesidad de estar presente en La Habana esta primavera. Ya lo había decidido antes, pero nació un nuevo estímulo para cumplir un largo anhelo.

En una travesía auspiciada de conjunto por la Embajada de Italia en Cuba, la Asociación Recreativa Cultural Italiana (ARCI) y los organizadores del más inte-



gral encuentro de la música cubana, Grignani se trasladará desde su país para compartir la segunda jornada de premiación de Cubadisco mañana domingo en el

teatro Karl Marx.

A este músico italiano no se le puede encasillar propiamente en la órbita del pop/rock, pues en sus creaciones se advierte la impronta de la cancionística peninsular y la herencia de la lírica contemporánea. Quizá deba hablarse de él como de alguien que, desde cánones establecidos, se propone dinamizarlos en función de un escucha que no se conforme con los lugares comunes difundidos por la industria discográfica.

Esto lo dejó bien claro desde el inicio de su carrera, arropado tempranamente por el éxito de su canción.

## ONCENA BIENAL DE LA HABANA

### Gráfica callejera a lo MAC

Virginia Alberti Benítez



Entre tantas y tan variadas propuestas artísticas, la Oncena Bienal de La Habana también hizo espacio a la muralística callejera, mediante la presencia del artista El MAC.

Detrás de ese pseudónimo se halla Miles McGregor, un creador nacido en la ciudad norteamericana de Los Ángeles que pese a su juventud goza de un notable reconocimiento en su especialidad.

El MAC es heredero de la tradición artística popular de las comunidades mexicanas

transplantadas a los territorios que Estados Unidos usurpó a sus antepasados, a la vez que ha recibido la influencia del pop, corriente que asimila, sin embargo, de una manera oblicua. Incluso puede asegurarse que hay evidentes guiños a las composiciones de clásicos como Vermeer o Caravaggio, más tenebrista en ciertos giros de sus realizaciones.

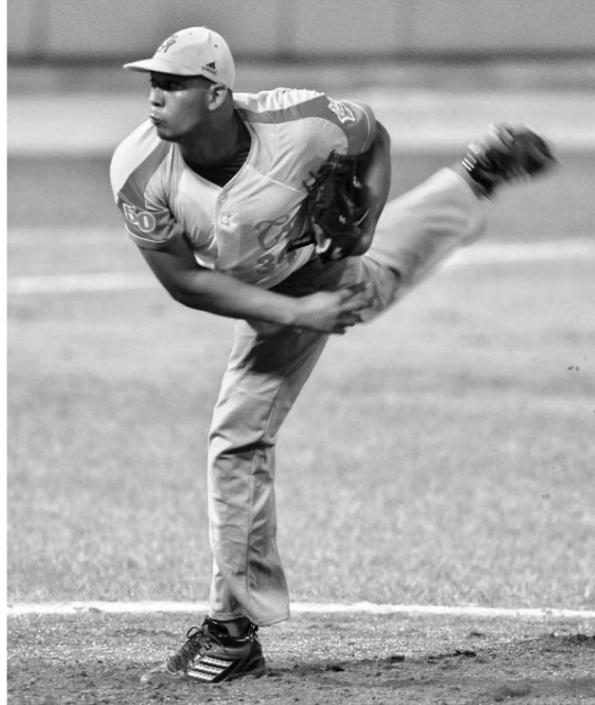
En La Habana trabajó sobre paredes de la calle G, en el corazón de El Vedado. Particularmente impactante, por el volumen y la expresión del semblante y gesto humanos representados, es la imagen que cubre uno de



los laterales de la intersección con la calle 15.

Es interesante en nuestro contexto observar y reflexionar en torno a lo que nos muestra El MAC: la gráfica

en la vía pública es en su caso un modo de hacer válido y responsable, un acto de confrontación y comunicación, una afirmación de identidad.



Odrisamer Despaigne y Vladimir García se perfilan como los abridores de ambas escuadras para la Gran Final. FOTOS: RICARDO LÓPEZ HEVIA

## FINAL INDUSTRIALES-CIEGO

# Garra, oficio y buen béisbol en cartelera estelar

Harold Iglesias Manresa y Aliet Arzola Lima

La 51 Serie Nacional está próxima a concluir, pero ha reservado para el epílogo un enfrentamiento que promete. Tigres y Leones, Ciego de Ávila e Industriales, dos novenas de elevada calidad, escenificarán la Gran Final del béisbol cubano, de la cual saldrá, por cuarta temporada consecutiva, un monarca diferente.

En el parque Latinoamericano de la capital comenzará un duelo que se prevé reñido, teniendo en cuenta el aval de ambas escuadras, de estable rendimiento en la etapa regular y con destacadas actuaciones en la presente postemporada, en la cual han mostrado dotes de equipos maduros.

Los Tigres rescataron una serie virtualmente perdida frente a Las Tunas (iban debajo 1-3) en la semifinal oriental y después remataron por la corona del este a Granma sin demasiados contratiempos, apoyados en una ofensiva muy ajustada que de seguro será la principal preocupación para Lázaro Vargas de cara a los partidos decisivos del torneo.

El mentor industrialista, tras proclamarse campeón de Occidente en detrimento de Matanzas, destacó las principales virtudes de Ciego y lo valoró como un rival muy complicado: "Cometen pocos errores, dominan a la perfección la mecánica de juego y algunos de sus lan-

zadores (Vladimir García y Yander Guevara) ya nos dominaron".

A propósito de Vladimir y Yander, quienes archivan un éxito y un fracaso en preliminares ante los Azules, solo permitieron dos anotaciones en 18 entradas, como parte de sus sonrisas en el José Ramón Cepero, parque en el que ganaron uno de tres.

Del otro lado, Roger Machado también está consciente de que no puede permitirse ningún desliz. "Son el equipo insignia de nuestra pelota, en play off prácticamente no se equivocan y aprovechan muy bien las debilidades del contrario, su batería combina poder, tacto y velocidad en el corrido de las bases, y hasta el séptimo turno no tienen bache. Su pitcheo quizá sea el arma menos profunda, pero nos sacaron ventaja en la subserie", argumentó.

Industriales, que domina los enfrentamientos particulares con 68 victorias y 56 fracasos, ya venció en cuatro ocasiones a los avileños durante la fase clasificatoria, dependiendo de sus abridores diestros, a razón de dos triunfos para Odrisamer Despaigne, y uno per cápita para Darwin Beltrán y Frank Montieh.

Poco más de 24 horas nos separan de la definición en lo que muchos consideran la pasión de Cuba. Un nuevo monarca tendrá el final de este filme. El veredicto lo tendrá el terreno una vez más.

## ESTE FIN DE SEMANA

# Dupla cubana en finales de Copa del Mundo

Los cubanos Serguey Torres y Juan Carlos Bulnes avanzaron a las finales de la canoa biplaza, en las distancias de 1 000 y 500 metros de la Copa del Mundo de canotaje, con sede en Poznan, Polonia.

Según el sitio web del certamen, la dupla antillana clasificó de forma directa a la discusión de las medallas de los 1 000, la más rápida de las pruebas efectuadas, con tiempo de 3:55.886 minutos en el segundo lugar de su *heat* eliminatorio, dominado por los alemanes Peter Kretshmer y Kart Kuschela (3:54.014), campeones mundiales del 2011.

En los 500 metros, tuvieron que gestionar la clasificación en semifinales, ya que en la preliminar lograron el cuarto peldaño (1:52.665), pa-

ra luego ubicarse terceros (1:54.160). Los líderes fueron los polacos Daniel Pospiech-Jakub Sitkowski (1:54.028).

Hoy Torres y Bulnes lucharán por las medallas en los 1 000 metros, junto a los binomios de Canadá, Bielorrusia (2), Alemania (2), Azerbaijón, China y Ucrania; mientras la pelea por las preseas de los 500 será mañana, con las duplas de Canadá, Uzbekistán (2), Bielorrusia (2), Kazajstán, Azerbaijón y Polonia como contrincantes.

Para la mayoría de los canoístas y kayakistas (m y f) presentes en Poznan —incluidos los cubanos—, este certamen forma parte de la preparación para los Juegos Olímpicos de Londres. (AIN)

## TRIUNFO SOBRE JAPÓN

# Sangre cubana en punto de ebullición

Alfonso Nacianceno, enviado especial

HAMAMATSU, Japón.—Por el torrente sanguíneo de los voleibolistas cubanos debe circular algún elemento que en pocos minutos eleva su temperatura hasta el punto de ebullición.

Así ha de ser, porque de qué otra manera se explica cómo revirtieron el marcador adverso 4-14 del segundo set ante Japón. Fue un debut alentador en la Liga Mundial'12, mas el tramo fortísimo en esta sede es contra Serbia y Rusia.

El ataque despiadado del elenco, sus 11 bloqueos, los 19 puntos del capitán Wilfredo León y los 15 del opuesto Fernando Hernández, la entrada en juego del veterano Henry Bell y la labor asentada del central Isbel Mesa, cuentan entre los detalles descollantes de la victoria 25-22, 28-26, 25-20 sobre los anfitriones.

No diré más. Mejor que hablen los protagonistas, comenzando por León:

"Después de un primer tiempo muy bueno sufrimos una baja grande en el segundo, salimos confiados, lo que no nos debe ocurrir más. Yo me preparé para sacarle provecho al ataque zaguero desde la zona seis y salió bien, a pesar de que los japoneses me atacaron con su servicio".

En el inicio de la segunda manga, Bell relevó a Rolando Cepeda, quien no rendía lo suficiente. "Entré para ayudar a levantar un parcial donde perdíamos 3-7. Aquí nadie tiene derecho a ponerse bravo porque lo sustituyan, formamos un equipo y lo importante era lograr la primera victoria", afirmó cuando iba hacia los vestidores.

El zurdo opuesto Fernando Hernández no ocultaba su alegría y, mientras relajaba sus músculos, una vez concluido el choque, dijo

sentirse ajustado, aunque todavía se adapta al terreno de la Hamamatsu Arena. "Queremos tener una buena actuación en estos tres juegos aquí, como preparación para el Preolímpico de Alemania. Sin embargo, para ello tenemos que eliminar esas recaídas repentinas en algunos de los sets. Japón no es de los rivales más fuertes, pero contra Serbia y Rusia esos errores son costosos".

El benjamín del grupo, David Fiel, debutó como regular en el NORCECA de Long Beach con solo 18 años de edad. Allí estuvo un poco tenso. ¿Cómo le fue ayer?

"Me siento más estable, pero todavía tengo mucho que aprender, por eso me apoyo en Isbel Mesa en cuanto a las entradas a tiempo a la net y tomarle el tiempo al contrario para saltarle con efectividad. Esta es una posición compleja, pues la técnica del bloqueo lleva tiempo llegar a dominarla".

El propio Mesa afirmó que existe una exitosa comunicación con Fiel para llevar a cabo las combinaciones y al mismo tiempo atender a lo que realiza el contrario. En lo personal, "he trabajado bastante con las pesas para buscar fuerza en los hombros y en ejercicios de arranque para mejorar la velocidad", aseguró.

El último en opinar fue el acomodador Yoandri Díaz, quien reconoció que trata de variar más el pase, se siente cómodo lanzándolo hacia la zona cuatro, otras veces bajito por el centro, pero aún no explota como debería la finta, un elemento para sorprender al contrario.

Los cubanos salían en la madrugada de hoy frente a Serbia, que ayer fue superada 3-2 por Rusia, con parciales de 25-21, 25-22, 19-25, 20-25 y 15-9. En el segundo encuentro, los rusos iban net por medio con los japoneses.



Wilfredo León castigó fuerte a los japoneses con sus ataques por las esquinas y desde las posiciones zagueras. FOTO: AP



1890 Nace el líder vietnamita Ho Chi Minh.  
1895 Muere en combate en Dos Ríos, cerca de Palma Soriano, nuestro Héroe Nacional José Martí, Mayor General del Ejército Libertador. >>



PSICOBALLET



ciencia y tecnología

# Danza para la vida



El psicoballet facilita la socialización y fortalece los vínculos afectivos. FOTOS: RICARDO LÓPEZ HEVIA



Máster en Ciencias Georgina Fariñas, creadora del reconocido método terapéutico.

ORFILIO PELÁEZ

**N**ACIDO A FINALES de 1972 en el capitalino hospital pediátrico Ángel Arturo Aballí, como una singular propuesta que integraría arte y ciencia para atender a niñas con conductas agresivas, el psicoballet rebasó ese propósito inicial y constituye hoy un método terapéutico de amplio reconocimiento nacional e internacional por sus favorables resultados.

Creadora del revolucionario proceder, la Máster en Ciencias Georgina Fariñas García recuerda que la idea surge cuando, estando al frente del servicio de psicología del mencionado centro, valoró que por la belleza de su música y el hecho de poner a "flotar" el cuerpo mediante elegantes y coordinados movimientos, el ballet podría ser una alternativa más en el tratamiento de esos pacientes.

"A través de la compañera Ángela Grau, logré entrevistarme con Alicia Alonso y le propuse que nos ayudara. De inmediato aceptó y me sugirió incluir también a niños hiperactivos, tartamudos, epilépticos, con timidez excesiva, ansiedad, fobias y otros trastornos, para ver qué pasaba".

Pocas semanas después, el 21 de febrero de 1973 y en

el propio hospital Aballí, Alicia y el primer bailarín Jorge Esquivel, dieron la primera clase experimental a un grupo de 33 infantes de ambos sexos.

En apenas tres meses de trabajo, la mayoría de ellos evolucionaron de manera sumamente favorable, pues casi el 90 % fue dado de alta, sin haber un solo caso de recaída.

Bajo la dirección conjunta de Georgina Fariñas, por la parte de Psicología, y de Laura Alonso en lo referido a la enseñanza del ballet, el proyecto amplió su horizonte y pronto añadió el trabajo preventivo y de rehabilitación.

Junto con el apoyo incondicional de nuestra prima bailarina absoluta, el psicoballet tuvo el respaldo decisivo de los doctores Abelardo Ramírez, por el Ministerio de Salud Pública, y de Eduardo Bernabé Ordaz, director fundador del Hospital Psiquiátrico de La Habana, quien lo incorporó a esa entidad como un departamento independiente.

APORTE INAPRECIABLE

Según precisa Georgina Fariñas, presidenta del Grupo Nacional de Psicoballet, más de 20 mil personas con necesidades especiales se han beneficiado en nuestro país mediante la práctica de este proceder psicoterapéu-

tico genuinamente cubano, donde ciencia y cultura confluyen para hacerlos crecer como seres humanos y ganar mayor calidad de vida.

"En la actualidad existen alrededor de 12 filiales y proyectos comunitarios que trabajan con niños y jóvenes ciegos o débiles visuales, sordos, autistas, con retraso mental, discapacitados motores, con síndrome Down, alteraciones emocionales y problemas neurológicos. En algunos de ellos igualmente se tratan adultos de cualquier edad, que pueden presentar los trastornos mencionados, o sufrir estados depresivos".

Mediante el psicoballet, las personas ganan habilidad en los movimientos de su cuerpo, liberan tensiones, suben la autoestima, se vuelven menos dependientes para realizar sus actividades individuales, mejoran la concentración y logran interrelacionarse con mayor facilidad dentro del grupo, aseveró Fariñas.

Aunque hoy no disponen de una sede permanente, continúan trabajando en locales prestados de la Casa de México y la de África, en La Habana Vieja, gracias a las gestiones de la Oficina del Historiador de la Ciudad.

La casi totalidad del personal artístico vinculado a esta actividad no recibe ningún tipo de pago por tan humana labor que el líder de la Revolución, Fidel Castro, calificó en el 2001 como un aporte al desarrollo de la ciencia y la cultura cubanas.

Basta observar una clase para apreciar cuánto influye de manera positiva en el estado de ánimo y la conducta de esos seres, a los cuales el psicoballet rescata del aislamiento y la exclusión.

Guiados por la profesora Ofelia Bosh y la instructora Yarelis Acosta, al compás de la música, cierran espacios a la timidez y a las expresiones de angustia. Se trata, en esencia, de una danza por la vida, que ya suma cuatro décadas de amor.

noticien



A cargo de Orfilio Peláez

Científicos del Instituto Tecnológico de California y la Universidad de Wisconsin, desarrollaron un estudio para identificar cómo se produjo la desaparición de un alto número de especies marinas, durante la segunda extinción masiva más grande de la historia de la

Tierra, ocurrida hace alrededor de 450 millones de años. Ello coincidió con un drástico enfriamiento de la superficie, que provocó la formación de enormes glaciales y el descenso del nivel mar. Los grupos que perdieron gran parte de su hábitat, y los que siempre estuvieron confinados en aguas tropicales cálidas, fueron los más propensos a extinguirse, debido a ese brusco cambio climático... El Centro de Estudio de Técnicas de Dirección (CETED) de la Universidad de La Habana, celebró el aniversario 24 de su surgimiento con la celebración de un taller científico, donde se abordaron temas

referidos a la gerencia empresarial, formación de directivos, ética y valores, sistemas de gestión integrados y consultoría de procesos. Participaron en el evento especialistas del Centro de Estudio de la Economía Cubana, la Universidad de las Ciencias Informáticas, la Facultad de Contabilidad y Finanzas de la Universidad de La Habana, Universidad Central de Las Villas Marta Abreu, el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología, además de directores de empresas y funcionarios... Con el propósito de monitorear en un nivel de detalles sin precedentes los procesos que ocurren en el

Astro Rey, el telescopio solar Gregor acaba de instalarse en el Observatorio del Teide, del Instituto de Astrofísica de Canarias. De procedencia alemana, este ingenio tecnológico ayudará a comprender mejor fenómenos como las intensas tormentas solares, que perjudican el funcionamiento de los satélites y las redes eléctricas. Al estar dotado de un avanzado sistema de óptica, podrá obtener imágenes de máxima calidad tanto en el rango visible, como en el infrarrojo, además de confeccionar mapas detallados de los campos magnéticos del Sol.